



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 май 2012 г. (04.05)
(OR. en)**

9498/12

**Междуинституционално досие:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Европейската комисия
Дата:	2 май 2012 г.
№ док. Ком.:	COM(2012) 195 final
Относно:	Предложение за решение на Съвета относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на Съвместния комитет на ЕИП по отношение на изменение на протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи) и протокол 37 (съдържащ списъка, предвиден в член 101) към Споразумението за ЕИП

Приложено се изпраща на делегациите предложение на Комисията, предоставено с придружително писмо от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор, до г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз.

Приложение: COM(2012) 195 final



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 30.4.2012 г.
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
по отношение на изменение на протокол 31 (относно сътрудничеството в
специфични области извън четирите свободи) и протокол 37 (съдържащ списъка,
предвиден в член 101) към Споразумението за ЕИП**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

За да се гарантира необходимата правна сигурност и хомогенност на вътрешния пазар, Съвместният комитет на ЕИП следва да включи в Споразумението за ЕИП цялото съответно законодателство на Европейския съюз във възможно най-кратък срок след неговото приемане, както и да даде на държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, възможност за участие във всички действия, дейности и програми на ЕС от значение за ЕИП.

Съгласно член 78 от Споразумението за ЕИП договарящите се страни укрепват и разширяват своето сътрудничество в рамките на дейностите на Съюза в областта на, *inter alia*, научните изследвания и технологичното развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Проектът на решение на Съвместния комитет на ЕИП (приложен към предложеното Решение на Съвета) има за цел да измени протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи) и протокол 37 (съдържащ списъка, предвиден в член 101) към Споразумението за ЕИП.

Това засяга Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. за създаване на Европейската агенция за ГНСС, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета.

За целите на прилагането на този акт се предлагат някои адаптации:

- а) Лихтенщайн не участва в Агенцията за ГНСС, нито допринася финансово за нея,
- б) Участието на Исландия в програмите за ГНСС временно се прекъсва поради икономически ограничения.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство Съветът определя позицията, която да бъде приета от името на Съюза по отношение на подобни решения, въз основа на предложение на Комисията.

Комисията представя проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който да го приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да изложи позицията на Съюза пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
по отношение на изменение на протокол 31 (относно сътрудничеството в
специфични области извън четирите свободи) и протокол 37 (съдържащ списъка,
предвиден в член 101) към Споразумението за ЕИП**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 и член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство¹, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В протокол 31 към Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“) се съдържат разпоредби и мерки относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.
- (2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството на договарящите се страни по Споразумението, за да се включи Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. за създаване на Европейската агенция за ГНСС, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета².
- (3) Следователно протокол 31 към споразумението следва да се измени, за да се даде възможност за провеждането на това разширено сътрудничество. По отношение на участието на Норвегия следва в тази връзка да се вземе под внимание и Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и

¹ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

² ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 11.

неговите държави членки и Кралство Норвегия³, и по-специално неговият член 6 относно сигурността. Поради икономически ограничения участието на Исландия в програмите за ГНСС следва временно да бъде прекъснато.

- (4) За доброто функциониране на Споразумението протокол 37 към Споразумението следва да се разшири, за да включи Съвета за акредитация на сигурността за европейските системи за ГНСС и Административния съвет, създадени с Регламент (ЕС) № 912/2010, а протокол 31 следва да бъде изменен с цел уточняване на процедурите за участие.
- (5) Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде основана на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която Съюзът следва да заеме в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на протокол 31 и протокол 37 към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

³

ОВ L 283, 29.10.2010 г., стр. 11

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект (6.3.2012 г.) на

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП №

от година

**за изменение на протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области
извън четирите свободи) и протокол 37 (съдържащ списъка, предвиден в член 101)
към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86, 98 и 101 от него,

като има предвид, че:

- (1) Протокол 31 към Споразумението бе изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от¹.
- (2) Протокол 37 към Споразумението бе изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от².
- (3) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството на договарящите се страни по Споразумението, за да се включи Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. за създаване на Европейската агенция за ГНСС, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета³.
- (4) Следователно протокол 31 към споразумението следва да се измени, за да се даде възможност за провеждането на това разширено сътрудничество. По отношение на участието на Норвегия следва в тази връзка да се вземе под внимание и Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки и Кралство Норвегия⁴, и по-специално неговият член 6 относно сигурността. Поради икономически ограничения обаче участието на Исландия в програмите за ГНСС следва временно да бъде прекъснато.

¹ ОВ L ...

² ОВ L ...

³ ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 11.

⁴ ОВ L 283, 29.10.2010 г., стр. 11

- (5) За доброто функциониране на Споразумението протокол 37 към Споразумението следва да се разшири, за да включи Съвета за акредитация на сигурността за европейските системи за ГНСС и Административния съвет, създадени с Регламент (ЕС) № 912/2010, а протокол 31 следва да бъде изменен с цел уточняване на процедурите за участие,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 1 (Научни изследвания и технологично развитие) от протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

1. Текстът на параграф 8 се заменя със следното:

- „а) Държавите от ЕАСТ участват пълноценно в Европейската агенция за ГНСС, наричана по-нататък „Агенцията“, създадена със следния акт на Съюза:
- **32010 R 0912:** Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. за създаване на Европейската агенция за ГНСС, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 11).
- б) Държавите от ЕАСТ допринасят финансово за дейностите, посочени в буква а), в съответствие с член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението и протокол 32 към Споразумението.
- в) Държавите от ЕАСТ участват пълноправно, без право на гласуване, в Административния съвет и в Съвета за акредитация на сигурността на Агенцията.
- г) Агенцията има статут на юридическо лице. Във всички държави на договарящите се страни тя се ползва с най-широката правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно техните закони.
- д) Държавите от ЕАСТ прилагат спрямо Агенцията Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности.
- е) Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) от Условието за работа на другите служители на Европейските общности граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълните си граждански права, могат да бъдат наети с договор от изпълнителния директор на агенцията.
- ж) Съгласно член 79, параграф 3 от Споразумението спрямо настоящия параграф се прилага част VII (Институционални разпоредби) от Споразумението с изключение на глава 3, раздели 1 и 2.

- з) С оглед прилагането на този регламент Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се до държавите от ЕАСТ.
 - и) По отношение на Исландия прилагането на този параграф се прекъсва, докато Съвместният комитет на ЕИП не реши друго.
 - й) Настоящият параграф не се прилага за Лихтенщайн.“
2. В параграф 8а, буква а) се добавя следното:
- „, изменен с:
- **32010 R 0912**: Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 11).“

Член 2

Протокол 37 към Споразумението се изменя, както следва:

- 1. Текстът на точки 30 и 31 се заличава.
- 2. Добавят се следните точки:
 - „34. Съвет за акредитация на сигурността за европейските системи за ГНСС (Регламент (ЕС) № 912/2010).
 - 35. Административен съвет (Регламент (ЕС) № 912/2010).“

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението⁵.

То се прилага от 1 януари 2012 г.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет на ЕИП

⁵

[Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

Председател

*Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП*